

# Wasser-Heizgerät



Zusatzheizung *Thermo Top E*

  
00 0003

Zusatzheizung *Thermo Top C*

  
00 0002

Zusatzheizung *Thermo Top P*

  
00 0104

## Einbauanleitung

### Citroën C1

Diesel

ab Modell 2006

Nur für Linkslenker



#### **ACHTUNG!**

Warnung vor Gefahr:

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heizsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und eine Spezialausrüstung.

Versuchen Sie NIEMALS, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen.

Befolgen Sie IMMER alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

**Inhaltsverzeichnis**

Gültigkeit	2	Heizgerät vorbereiten	9
Heizgerät / Einbaukit	3	Einbauort vorbereiten	9
Vorwort	3	Heizgerät einbauen	10
Allgemeine Hinweise	3	Wassereinbindung	11
Spezialwerkzeug	3	Brennluft	14
Erläuterungen zum Dokument	4	Brennstoffeinbindung	15
Vorarbeiten	5	Abgasanlage	17
Einbauort Heizgerät	5	Abschließende Arbeiten	18
Einbindung Elektrik	6	Bedienungshinweise für den Endkunden	19
Gebälseansteuerung manuelle Klimaanlage	7		
Option Telestart	8		

**Gültigkeit**

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr. / ABE
Citroën	C1	P	e1 * 2001 / 116 * 0238 * ...

Motortyp	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm <sup>3</sup>
10FD	Diesel	40	1398

Fahrzeug- und Motortypen, Ausstattungsvarianten sowie Länderspezifikationen, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

Der Einbauort von Vorwähluhr und Sommer- / Winterschalter ist vor dem Einbau mit dem Endkunden abzustimmen!

## Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.:
1	Handelslieferumfang mit gewünschtem Bedienelement	siehe Preisliste
1	Einbaukit Citroën C1 Diesel	1311314A

Für die jeweilige Fahrzeugklasse empfohlenes Heizgerät:

Fahrzeug	Heizgerät
Kleinwagen	Thermo Top E
Mittelklasse, Kombi	Thermo Top C
Oberklasse, Van, Offroader	Thermo Top P

Die Auswahl des Heizgerätes richtet sich nach der Innenraumgröße des Fahrzeugs und dem Komfortanspruch des Kunden!



## Vorwort

Diese Einbauanleitung gilt für die Fahrzeuge Citroën C1 mit Dieselmotor - Gültigkeit siehe Seite 2 - ab Modelljahr 2006 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen, unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser „Einbauanleitung“ notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ der *Thermo Top C/P/E* zu befolgen.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

## Allgemeine Hinweise

Der Einbau erfolgt gemäß den allgemein üblichen Regeln der Technik. Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung von Schläuchen, Leitungen und Kabelbäumen mit Kabelbindern an fahrzeugeigenen Leitungen und Kabelbäumen.

Scharfe Kanten sind mit Scheuerschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) zu versehen!

Blanke Karosseriestellen, wie z.B Bohrungen, sind mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell-Nr. 111329) einzusprühen.

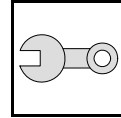
## Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm
- Abklemmzangen
- Einnietmutternzange

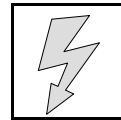
**Erläuterungen zum Dokument**

Um Ihnen einen schnellen Überblick über die einzelnen Arbeitsschritte zu geben, finden Sie eine Kennzeichnung an der Außenkante oben rechts auf der jeweiligen Seite.

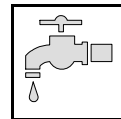
**Mechanik**



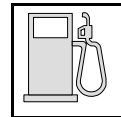
**Elektrik**



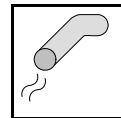
**Wassereinbindung**



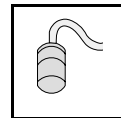
**Kraftstoffeinbindung**



**Abgasanlage**



**Brennluft**



Auf Besonderheiten wird durch folgende Symbole hingewiesen:



besondere Gefahr von Verletzungen oder tödlichen Unfällen



besondere Gefahr der Beschädigung von Bauteilen



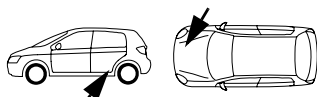
besondere Brand- und Explosionsgefahr



Verweis auf allgemeine Einbauanweisung der Webasto Komponente bzw. auf fahrzeugspezifische Unterlagen des Herstellers



Hinweis auf eine technische Besonderheit



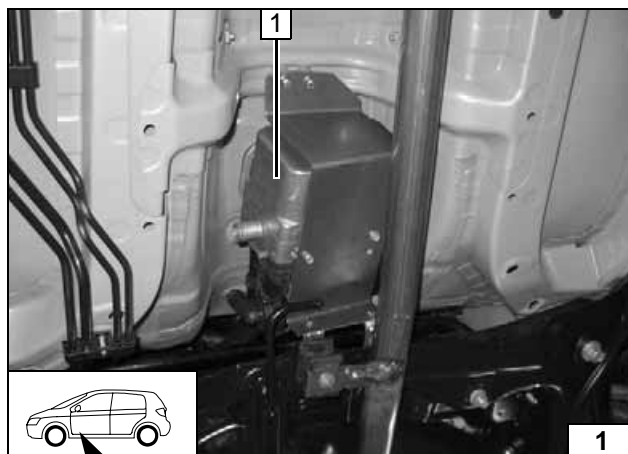
Der Pfeil im Fahrzeugpiktogramm zeigt die Position am Fahrzeug und die Blickrichtung

## Vorarbeiten

### ACHTUNG!

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen
- Batterie abklemmen!
- Druck im Kühlsystem ablassen!
- Fabriknummer vom Typschild Original auf das Typschild Duplikat übertragen
- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen
- Batterie komplett ausbauen
- Luftfilter komplett mit Ansaugschlauch ausbauen
- Sicherungs- und Relaisbox ausbauen
- Unterfahrerschutz links ausbauen
- Serviceklappe Tankarmatur rechts öffnen

Die Seite 19 "Bedienungshinweise für den Endkunden" entnehmen und der Bedienungsanleitung beifügen!



### Einbauort Heizgerät

1 Heizgerät

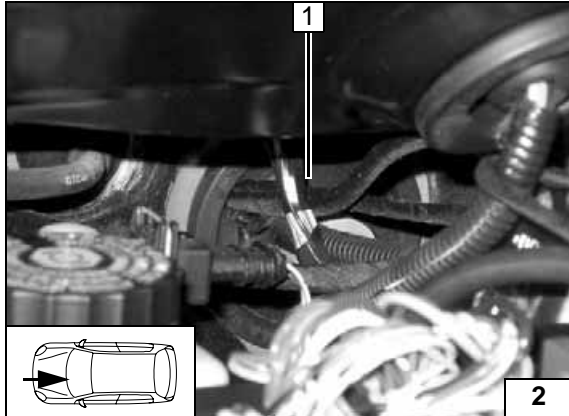
Einbauort



**Einbindung Elektrik**

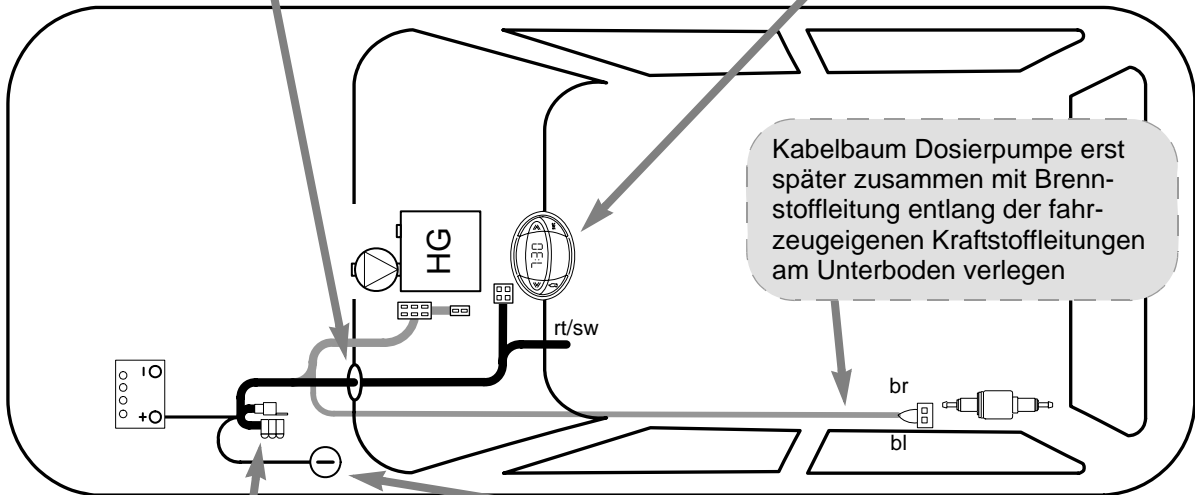
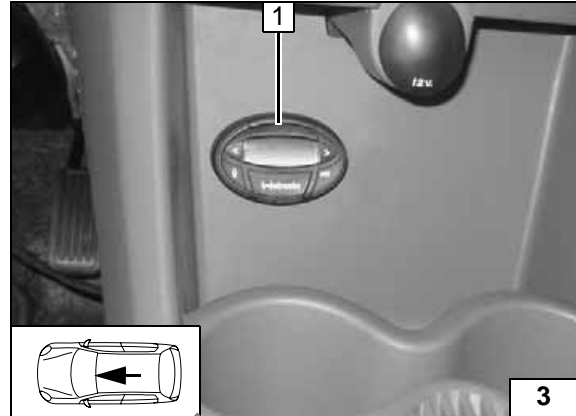
**Kabelbaumdurchführung**

- 1 Gummitülle



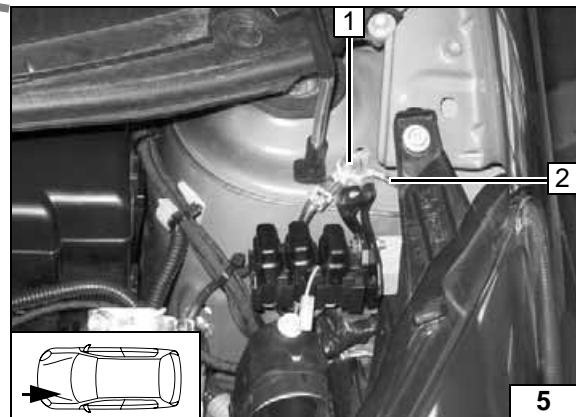
**Vorwahluhr**

- 1 Vorwahluhr



**Sicherungshalter, K3-Relais**

- 1 Schraube M5x12, Scheiben, Halteplatte Sicherungshalter, Lochband (um 90° verdreht), K3-Relais, Bundmutter



**Massestützpunkt**

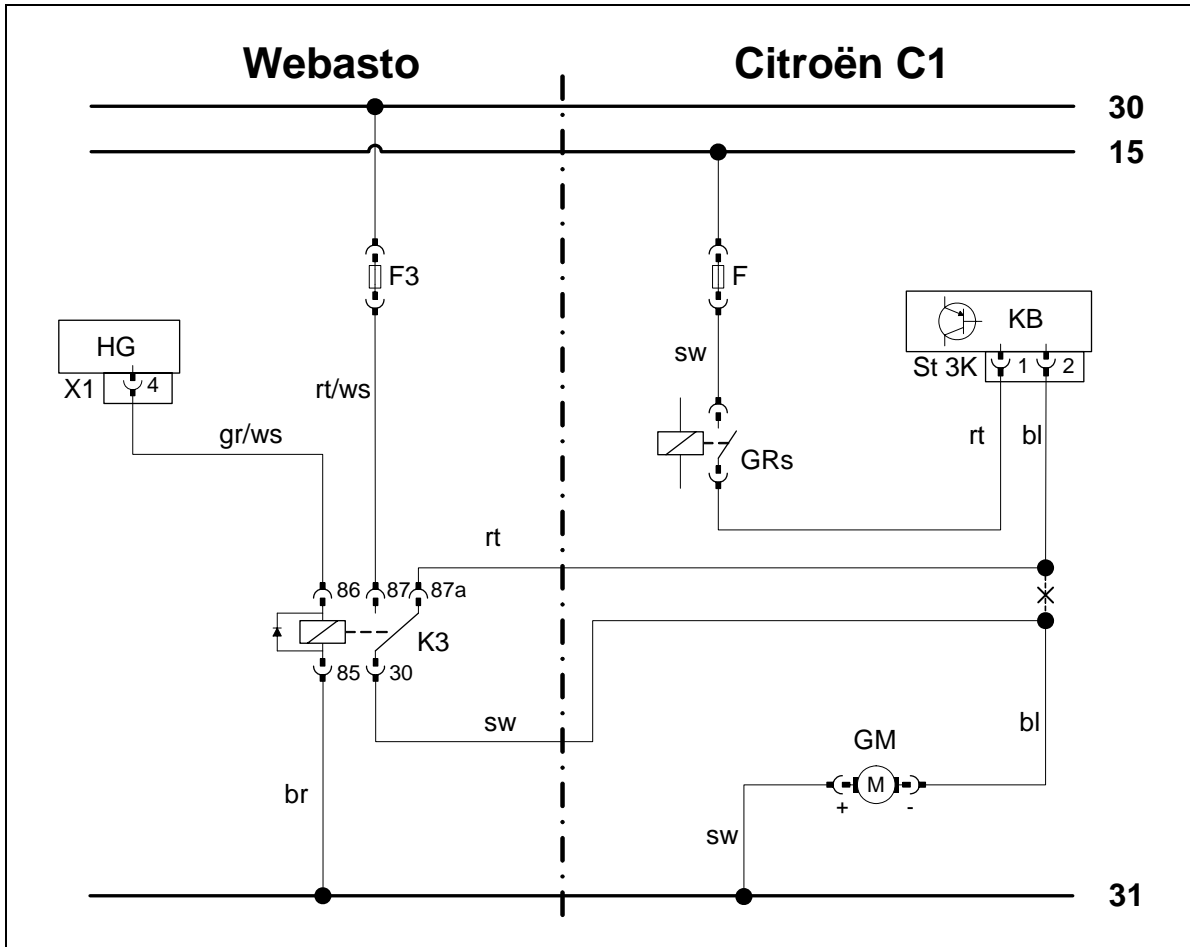
- 1 Fahrzeugeigene Schraube M6
- 2 Masseleitung Heizgerät



**Schema  
Kabel-  
baumverle-  
gung**



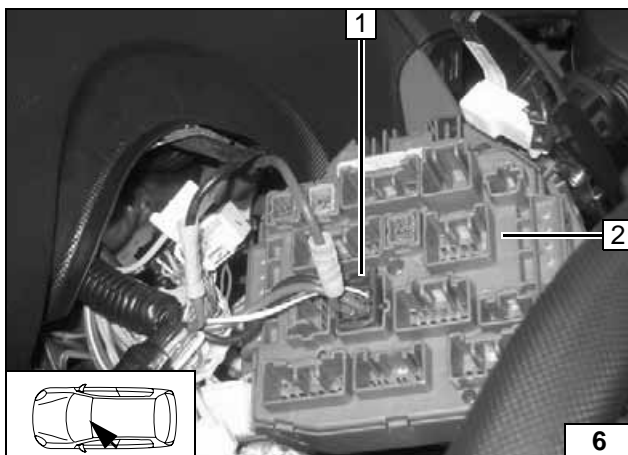
**Gebälseansteuerung manuelle Klimaanlage**



Schaltplan

Bauteile Webasto		Bauteile Fzg. Name		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät	KB	Klimabedienteil	rt	rot
X1	6-poliger Stecker	GM	Gebälsemotor	ws	weiß
F3	Sicherung 25A	F	Sicherung	sw	schwarz
K3	Gebälserelais			br	braun
				bl	blau
				X	Trennstelle
				Kabelfarben können variieren!	

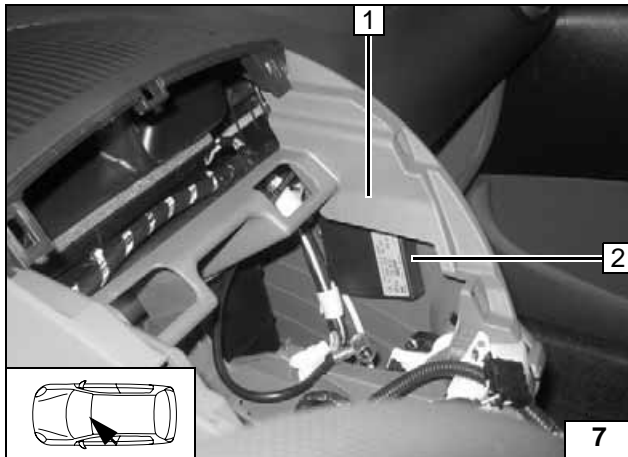
Legende



Einbindung am 4-poligen Stecker 3K 1 vom Kombiinstrument 2.  
Verbindungen gemäß Schaltplan herstellen.



**Anschluß  
Gebälse-  
motor**



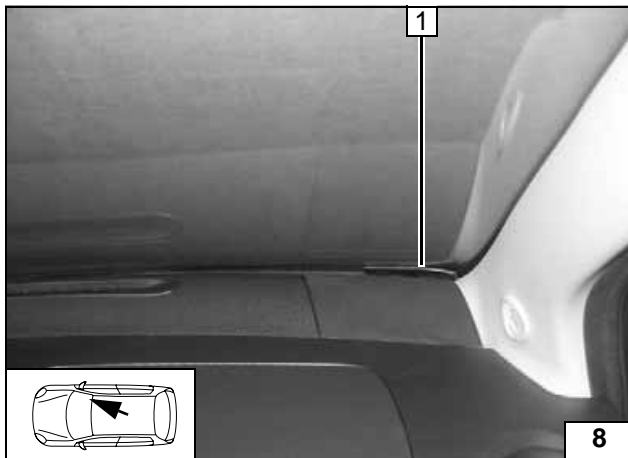
**Option Telestart**

Empfänger 2 mit geeigneten Mitteln befestigen.

1 Obere Mittelkonsole

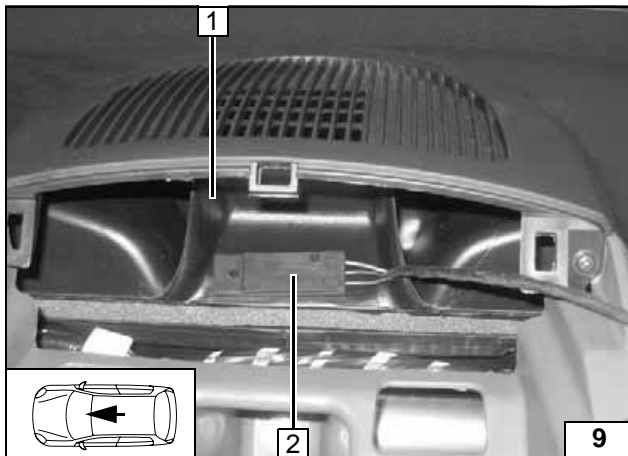


**Empfänger montieren**



1 Antenne

**Antenne montieren**

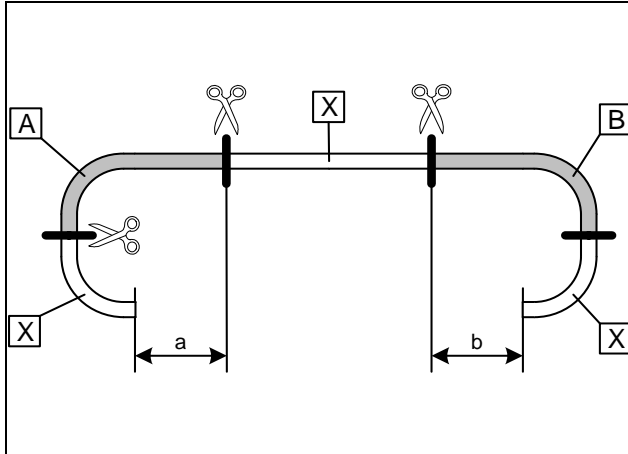
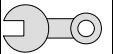


**Temperatursensor nur bei HTM100**

1 obere Mittelkonsole  
2 Temperatursensor mit geeigneten Mitteln befestigen

**Temperatursensor montieren**





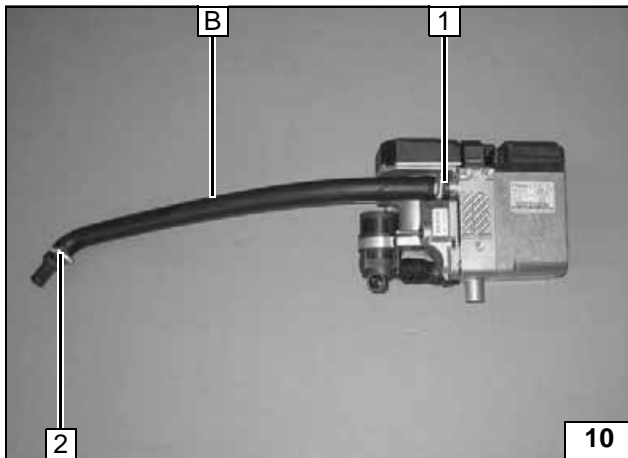
### Heizgerät vorbereiten

a = 370 mm  
b = 450 mm

Abschnitt X entsorgen



**Wasser-**  
**schläuche**  
**ablängen**

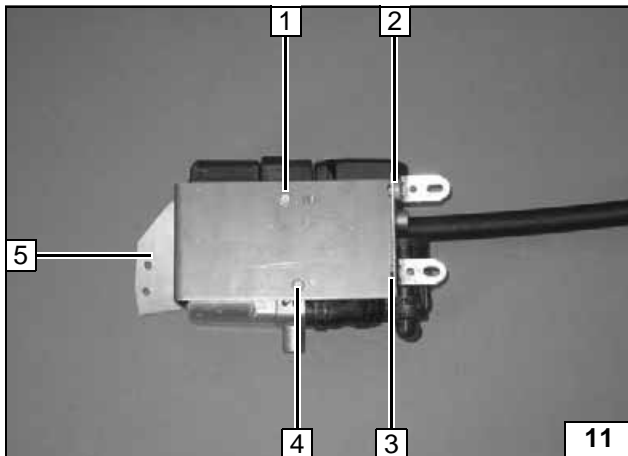


Schlauch **B** am Heizgeräte-Ausgang montieren.

- 1 Schlauchschelle Ø 27mm
- 2 Verbindungsrohr, Schlauchschelle Ø 27mm



**Wasser-**  
**schlauch**  
**vormontie-**  
**ren**

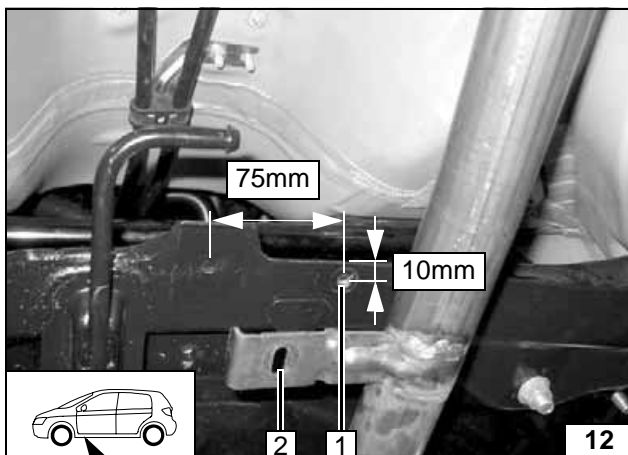


Zwischen Heizgerät und Halter zwei Scheiben an Position 4 einfügen!  
Ejotschrauben Anzugsdrehmoment 10Nm.

- 1 Ejotschraube
- 2 Winkel, Schraube M6x20, Distanzscheibe 5mm, Bundmutter
- 3 Winkel, Schraube M6x20, Bundmutter
- 4 Ejotschraube, Scheibe [2x]
- 5 Halter



**Halter vor-**  
**montieren**

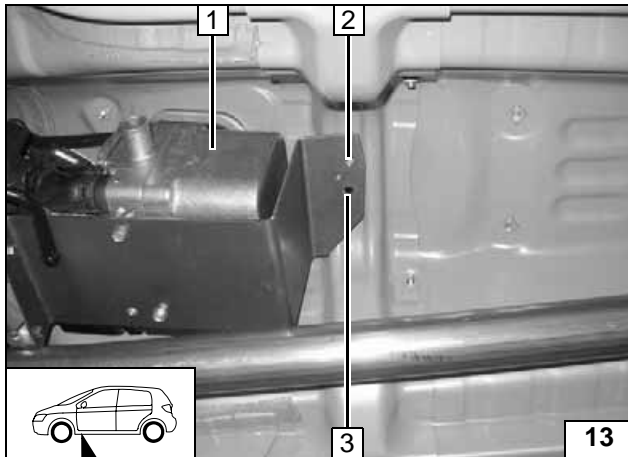
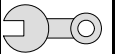


### Einbauort vorbereiten

Aufhängung Abgasrohr **2** lösen, fahrzeugeigene Mutter wird wieder benötigt.  
Bohrung an Position **1** Ø 75mm bohren.



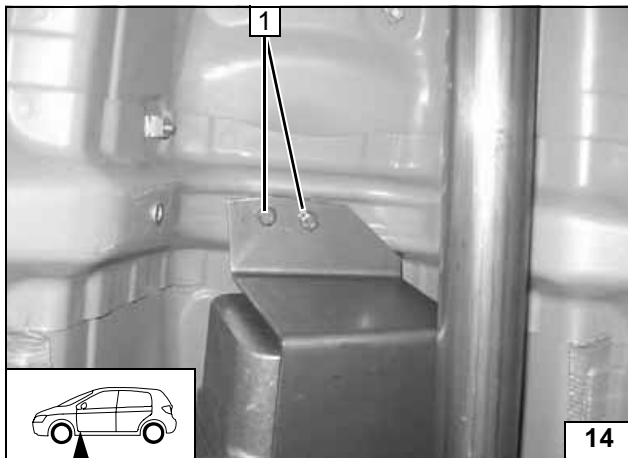
**Bohrung**  
**für Heizge-**  
**rätehalter**



Vormontiertes Heizgerät **1** einsetzen, Lochbild an Position **2** übertragen.

- 2** Bohrung Ø 9,1mm, Einnietmutter einziehen
- 3** vorhandene Bohrung, Einnietmutter einziehen

**Bohrung für Heizgerätehalter**

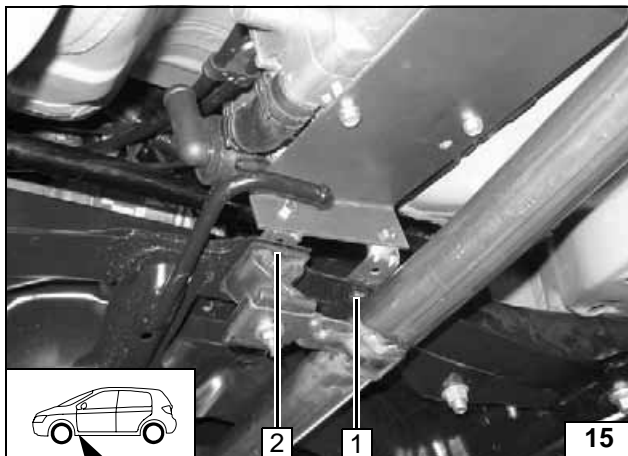


**Heizgerät einbauen**

- 1** Schraube M6x35, Federring, Distanzstück 20mm [je 2x]

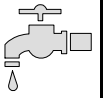


**Heizgerät montieren**



- 1** Schraube M6x20, Bundmutter
- 2** Aufhängung Abgasrohr, Bundmutter [2x]

**Heizgerät montieren**



## Wassereinbindung

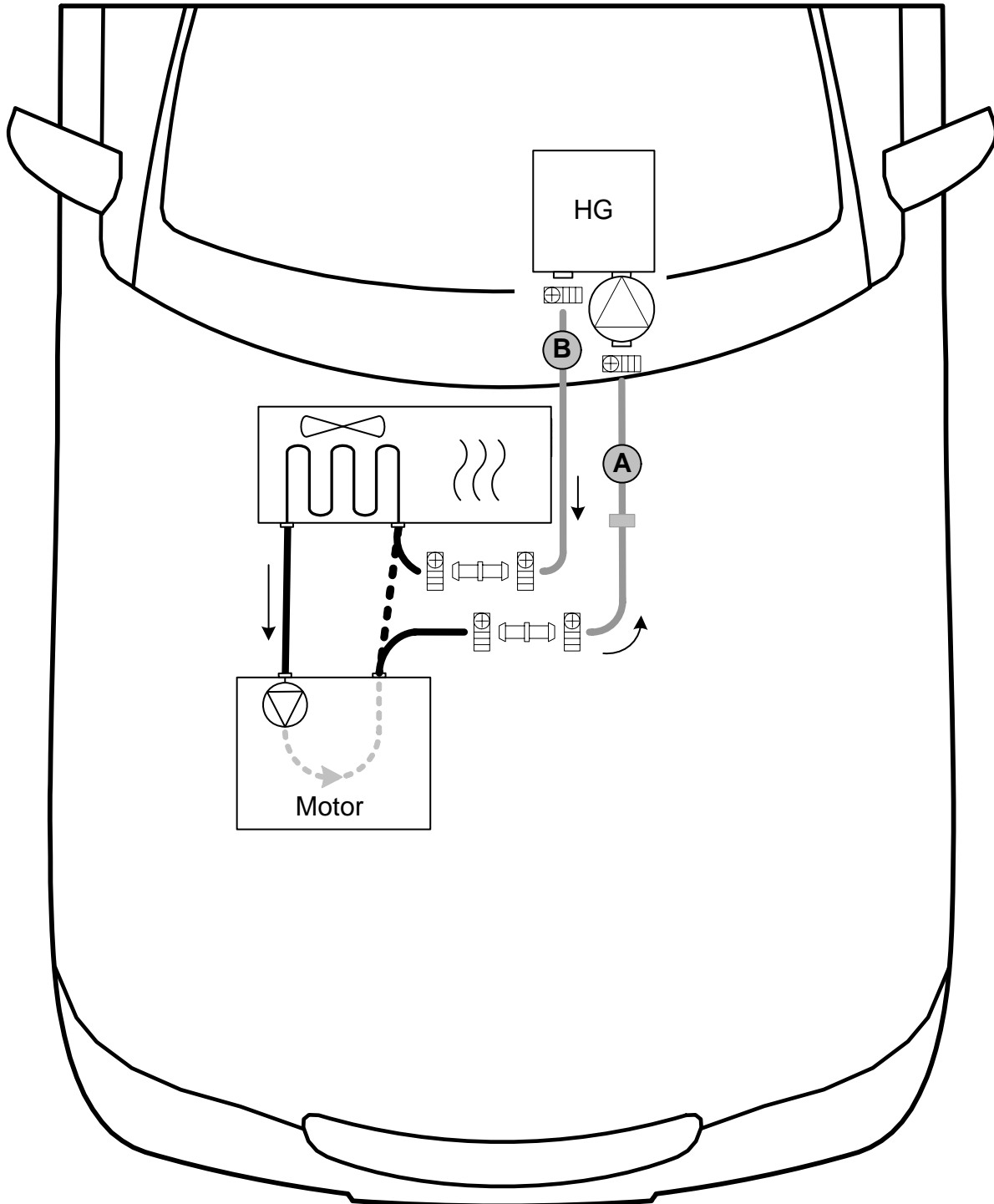
### ACHTUNG!

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlmittel ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

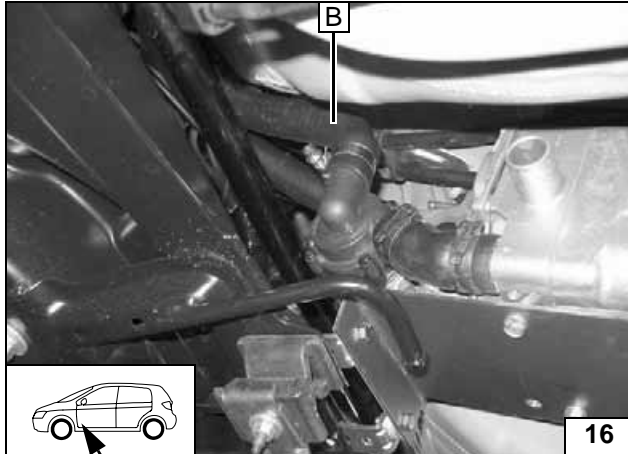
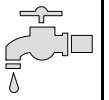
Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:



Schema  
Wasserver-  
legung

Alle Schlauchschellen = Ø 20-27mm! Alle Verbindungsrohre = Ø 18x20!

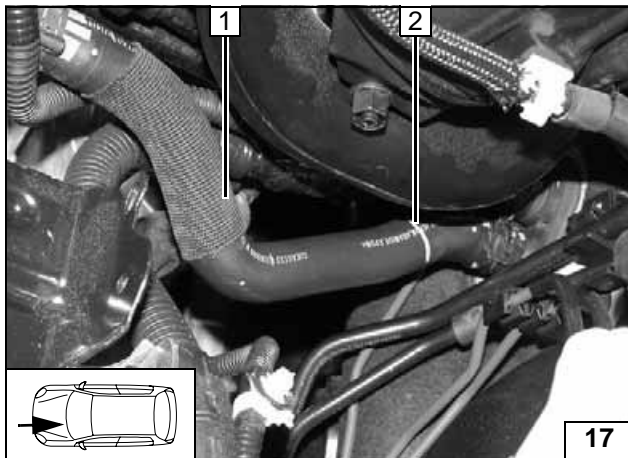




Vor Verlegen des Schlauch A Profilgummi sw aufschieben.



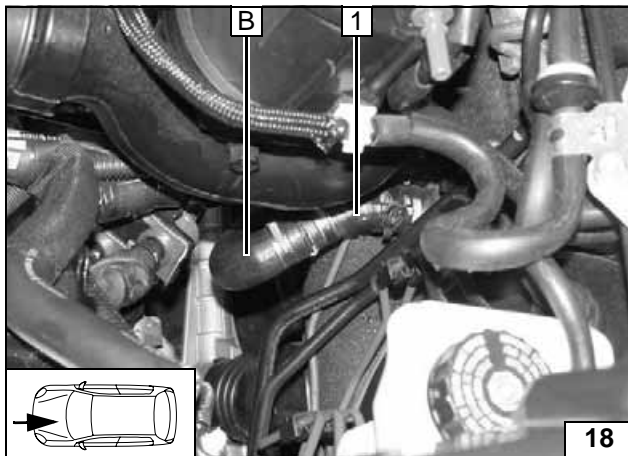
**Anschluss Heizgeräte Eingang**



Fahrzeugeigener Schlauch 1 vom Motorausgang zum Wärmetauschereingang an Position 2 trennen.



**Trennstelle**

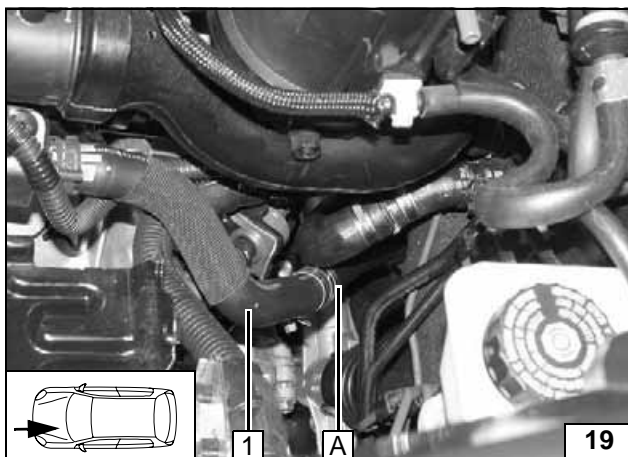


Wasserschläuche vor dem Verbinden mit Kühlmittel befüllen!

1 Fahrzeugeigener Schlauch zum Wärmetauschereingang

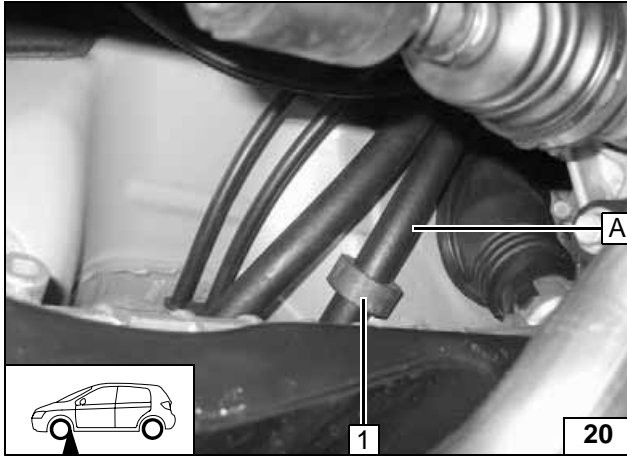


**Anschluss Wärmetauschereingang**



1 Fahrzeugeigener Schlauch vom Motorausgang

**Anschluss Motorausgang**

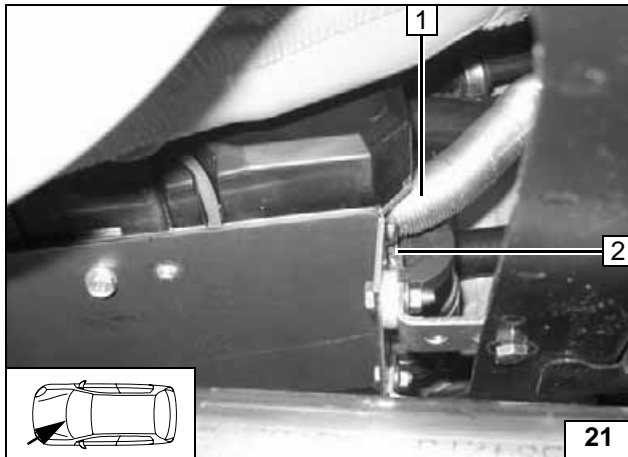


Wasserschläuche vor dem Verbinden mit Kühlmittel befüllen!

1 Profilgummi sw



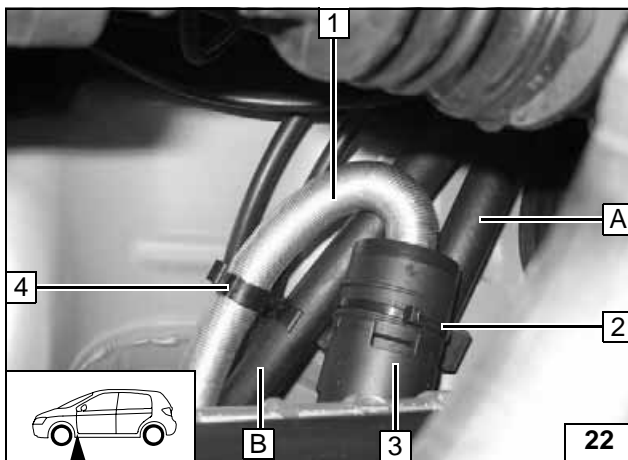
Profilgummi ausrichten



**Brennluft**

Ansaugleitung 1 mit Schlauchschelle Ø 20-27mm an Heizgerät montieren.

**Ansaugleitung montieren**



Brennluftansaugerschalldämpfer 3 mit Kabelbinder 2 [2x] an Profilgummi sw von Schlauch A befestigen.

Flexrohr 1 mittels Schlauchhalter 4 am Schlauch B befestigen.



**Schall-dämpfer montieren**



## Brennstoffeinbindung

### VORSICHT!

Tankdeckelverschluß des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankverschluß wieder schließen!

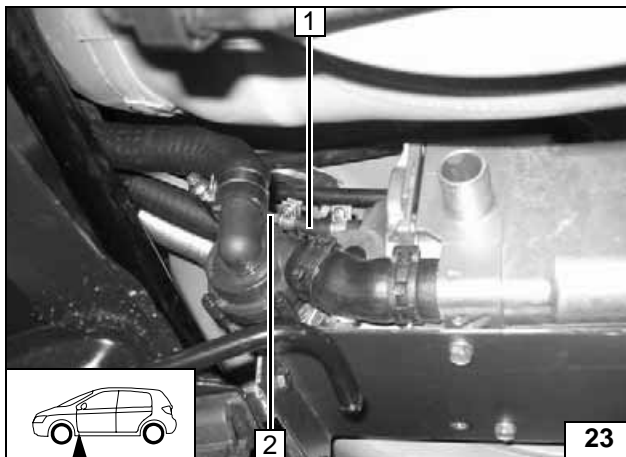
Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosierpumpe so verlegen, dass sie gegen Steinschlag geschützt sind! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern!

An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

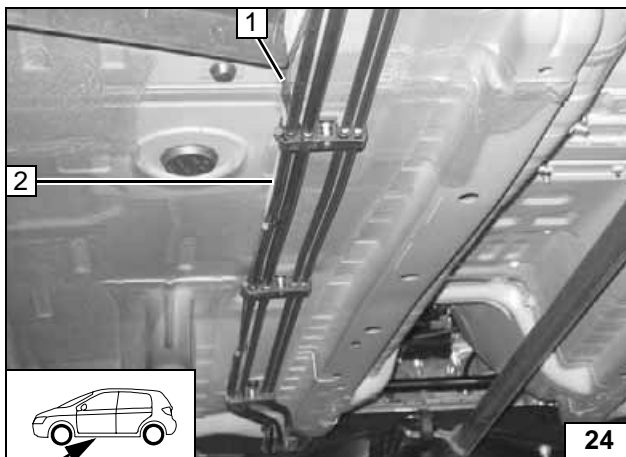
### ACHTUNG!

Verlegung Brennstoffleitung und Kabelbaum zur Dosierpumpe erfolgt gemäß Schema Kabelbaumverlegung.



- 1 Schlauchstück,  
Schlauchschnellen Ø 10mm [2x]
- 2 Mecanyl- Brennstoffleitung

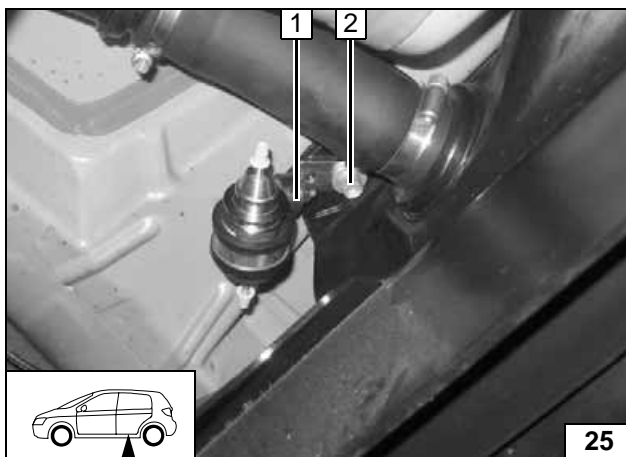
Anschluss  
Heizgerät



Mecanyl- Brennstoffleitung 2 und Kabelbaumdosierpumpe 1 entlang fahrzeugeigenen Brennstoffleitungen verlegen und befestigen.



Leitungen  
verlegen

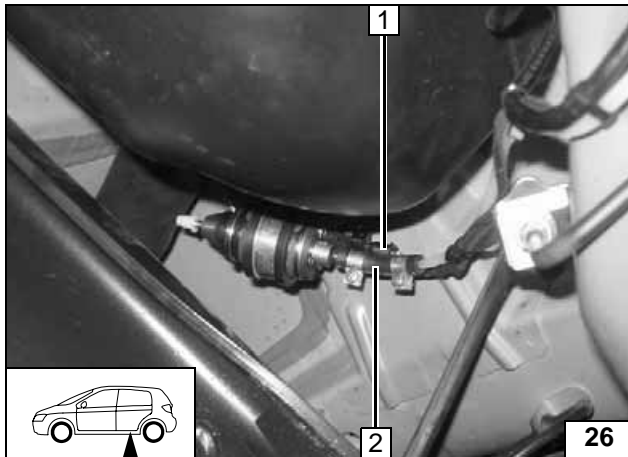


Einbaulage Dosierpumpe beachten, siehe „Einbauanweisung“!  
Einbauort ist links am Fahrzeugtank!  
Brennstoffleitung vom Heizgerät an Druckseite der Dosierpumpe [Seite mit Stecker].

- 1 Dosierpumpe, gummierte Rohrschelle,  
Bundmutter M6 [2x], Winkel
- 2 Fahrzeugeigene Schraube

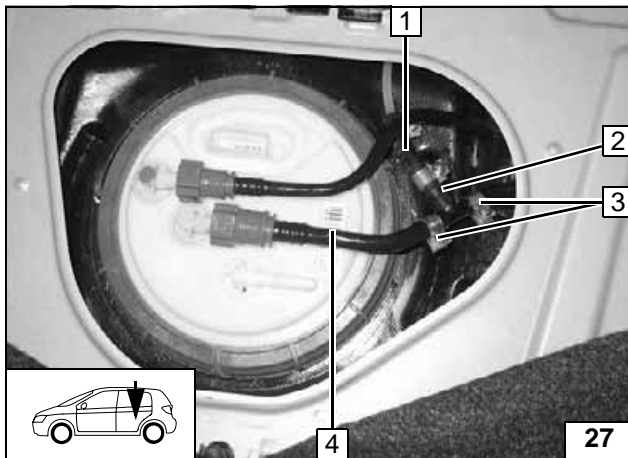


Dosier-  
pumpe  
montieren



- 1 Kabelbaum Dosierpumpe, Einzeladerabdichtungen, Flachstecker, Steckergehäuse
- 2 Schlauchstück, Schlauchschellen Ø 10mm [2x]

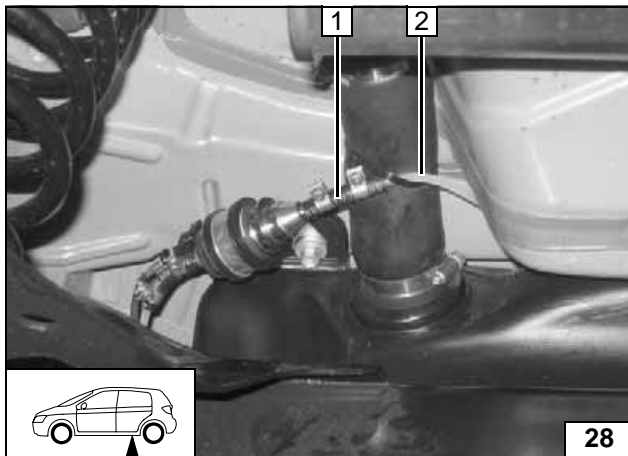
**Anschluss Dosierpumpe**



- 1 Schlauchstück, Schlauchschellen Ø 10mm [2x]
- 2 Brennstoffentnehmer 8x5x8
- 3 Schlauchschelle Ø 10mm [2x]
- 4 Brennstoffvorlaufleitung



**Brennstoffentnahme**



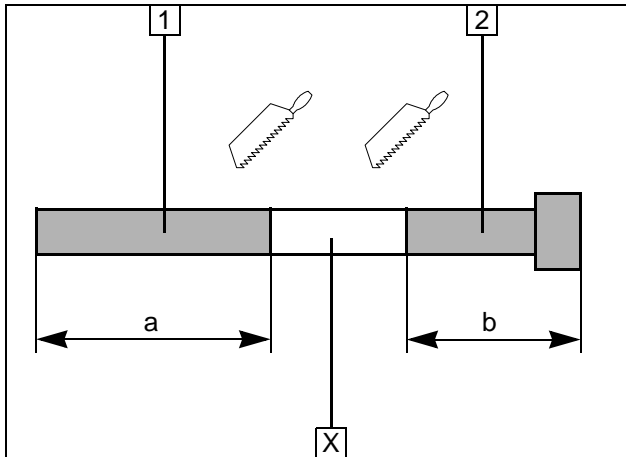
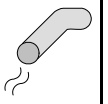
Brennstoffleitung vom Brennstoffentnehmer an Saugseite der Dosierpumpe [Seite ohne Stecker].

Lage der Bauteile kontrollieren, wenn nötig korrigieren. Auf Freigängigkeit achten!

- 1 Schlauchstück, Schlauchschelle Ø10mm [2x]
- 2 Brennstoffleitung

**Anschluss Dosierpumpe**



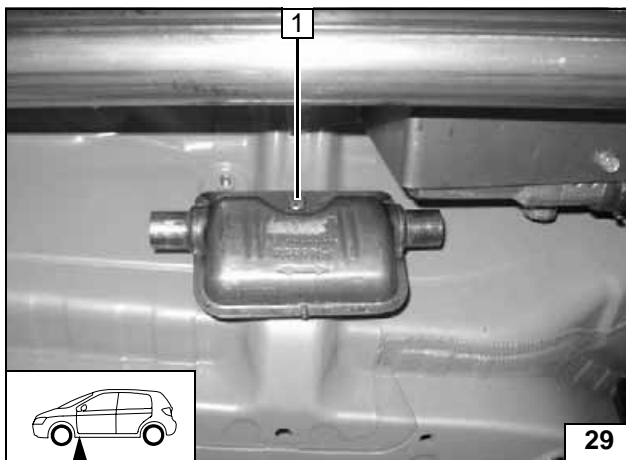


### Abgasanlage

- 1 Abgasleitung  
a = 130mm
- 2 Abgasendstück  
b = 700mm

Abschnitt X entsorgen

**Abgaslei-  
tung vor-  
bereiten**

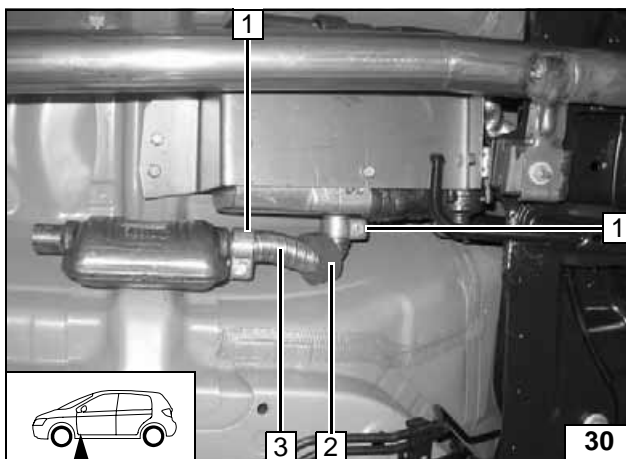


Einnietmutter in vorhandene Bohrung an Po-  
sition 1 einziehen.

- 1 Federring, Distanzstück 20mm, Schraube  
M6x35

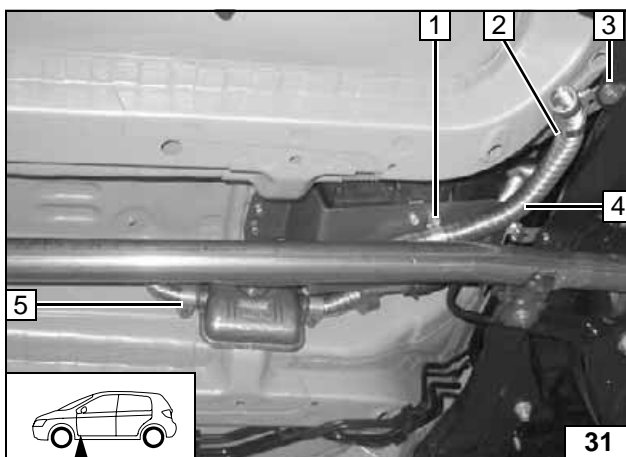


**Schall-  
dämpfer  
montieren**



- 1 Schlauchklemmen [2x]
- 2 Profilgummi rt
- 3 Abgasleitung

**Abgaslei-  
tung mon-  
tieren**

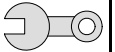


Abgasendstück 4 an Heizgerätehalter mit  
Ejotschraube 1 befestigen (Anzugsdrehmo-  
ment 10 Nm).

- 1 Rohrschelle, Ejotschraube
- 2 Rohrschelle, Schraube M6x20, Bundmut-  
ter an Winkel
- 3 Winkel, Schraube M6x20, Karosserie-  
scheibe, Bundmutter an vorhandene Boh-  
rung



**Abgasend-  
stück mon-  
tieren**



## Abschließende Arbeiten

### ACHTUNG!

Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Alle Schlauchleitungen, Schellen, sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.

Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern.

Nur vom Fahrzeughersteller freigegebenes Kühlmittel verwenden!

Heizgerätekompenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell- Nr. 111329) einsprühen.

- Batterie anschließen
- Kühlmittelkreislauf nach Angaben des Fahrzeug-Herstellers befüllen und entlüften
- Vorwahluhr einstellen
- Einstellungen der manuellen Klimaanlage gemäß „Bedienungshinweise für den Endkunden“ vornehmen
- Funktion der Standheizung prüfen, siehe Betriebsanweisung / Einbauanweisung
- Aufklebeschild „Standheizung vor dem Tanken abschalten“ an der B-Säule links anbringen

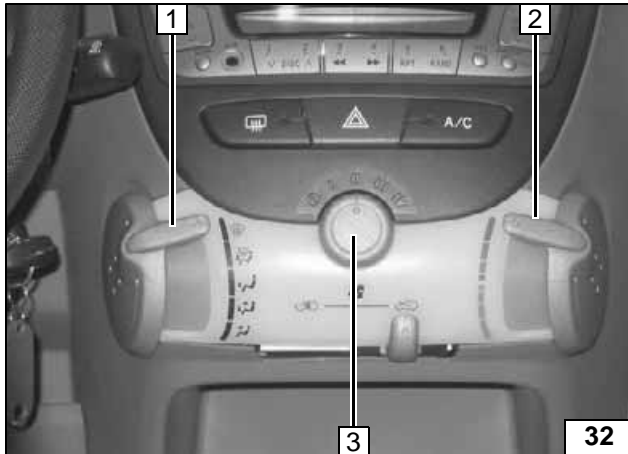


**Bedienungshinweise für den Endkunden**

Bitte Seite entnehmen und der Fahrzeug- Bedienungsanleitung beifügen!



Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:



- 1 Luftaustritt auf Frontscheibe
- 2 Gebläse auf Stufe „1“ evtl. „2“
- 3 Temperatur auf „max.“

Für Fahrzeuge mit manueller Klimaautomatik

**Faustregel für den Betrieb der Standheizung: Fahrzeit = Heizzeit!**